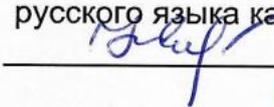


МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой  
русского языка как иностранного  
 Ю.Б. Жидкова  
05.06.2024

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.02 Профессиональное общение на иностранном языке (русский язык)

- 1. Код и наименование направления подготовки/специальности:** 05.04.06 «Экология и природопользование»
- 2. Профиль подготовки/специализация:** экологическая безопасность
- 3. Квалификация выпускника:** магистр
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра русского языка как иностранного Института международного образования
- 6. Составители программы:** Жидкова Ю.Б., к.ф.н., доцент; Филатова В.Б., к.ф.н.
- 7. Рекомендована:** НМС медико-биологического факультета от 22.04.2024, протокол № 3
- 8. Учебный год:** 2024 – 2025                      **Семестр:** 2

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины

*Целью освоения учебной дисциплины является:*

овладение коммуникативной компетенцией для решения задач научно-исследовательской и проектно-производственной деятельности на иностранном языке (русском), для развития когнитивных и исследовательских умений; способностью применять современные коммуникативные технологии в процессе академического и профессионального взаимодействия.

*Задачи учебной дисциплины:*

- *формирование языковой компетенции для выбора на иностранном (русском) языке коммуникативно приемлемых стратегий академического и профессионального общения;*

- *формирование речевой и дискурсивной компетенций в академической и профессиональной сферах общения;*

- *развитие прагматической компетенции (умение вступать в вербальную коммуникацию в соответствии с коммуникативными потребностями, намерениями в ситуациях общения с учетом условий речевого акта);*

- *развитие социокультурной компетенции (знание социокультурного контекста, предполагающего наличие «фоновых знаний» страноведческого и лингвокультурологического характера, которые диктуют выбор языковых форм и их использование в вербальной коммуникации).*

## 10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

*обязательная часть*

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1	Выбирает на государственном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- лексику (в объёме, обеспечивающем возможность пользоваться русским языком в различных ситуациях общения, а также осуществлять учебную деятельность на русском языке в условиях академического и профессионального взаимодействия;</li><li>- основные правила речевого поведения в типичных ситуациях общения в официально-деловой, учебно-научной, профессиональной сферах.</li></ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- выбирать на русском языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения;</li><li>- использовать стилистические средства, адекватные ситуации общения.</li></ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- приемами создания текстов диалогического и монологического характера в социально-бытовых, социально-культурных, учебно-научных,</li></ul>

				профессиональных ситуациях; - способностью воспринимать основную смысловую информацию неадаптированных текстов профессиональной направленности; - культурой письменного и устного оформления профессионально ориентированного научного текста на русском языке.
		УК-4.5	Владеет интегративными коммуникативными умениями в устной и письменной иноязычной речи в ситуациях академического и профессионального общения	Знать: - грамматическую систему русского языка для написания основных структурных элементов магистерской диссертации, составления тезисов доклада, подготовки презентации научного доклада, написания аннотации и реферирования научных текстов; - особенности структуры научного исследования в российском вузе.  Уметь: - понимать и адекватно интерпретировать письменные и звучащие тексты, относящиеся к сфере академического и профессионального общения.  Владеть: - способностью понимать содержание, коммуникативные намерения и социально маркированные особенности речи говорящего и пишущего; - умениями осуществлять информационный поиск и использовать его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи в профессиональной сфере; - способностью точно понимать и использовать полученную информацию в прагматических целях.

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. (в соответствии с учебным планом) 2 ЗЕТ/72.**

**Форма промежуточной аттестации (зачет/экзамен) \_\_\_\_\_ зачет \_\_\_\_\_**

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		№ семестра	№2 семестра	...
Аудиторные занятия			32	
в том числе:	лекции			
	практические		32	
	лабораторные			
Самостоятельная работа			40	
в том числе: курсовая работа (проект)				
Форма промежуточной аттестации			зачёт	
Итого:			72	

### 13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК*
<b>1. Практические занятия</b>			
1.1	Организационно-методическая информация по работе над ВКР. Описание деятельности магистранта по подготовке и защите диссертации	Общие положения магистерской диссертации	
		Структура магистерской диссертации	
		Утверждение темы магистерской диссертации	
		Формирование списка источников и научной литературы по теме диссертации	
		Сбор фактического материала. Основные правила цитирования и оформления ссылок	
		Составление индивидуального плана написания ВКР	
1.2	Владение формализованными средствами для написания текста ВКР	Обучение аннотированию (структура, клише).	
		Композиция научного текста и его основные свойства. Статья как научное произведение. Доклад и статья	
		Написание собственного научного текста	
		Публичное выступление.	
1.3	Этапы работы над текстом магистерской диссертации	Разделы речи соискателя на защите магистерской диссертации. Обоснование актуальности темы	
		Определение объекта и предмета исследования	
		Формулировка цели и задач исследования	
		Представление выводов и обобщений	
1.4	Зачёт		

\* заполняется, если отдельные разделы дисциплины изучаются с помощью онлайн-курса. В колонке Примечание необходимо указать название онлайн-курса или ЭУМК. В других случаях в ячейки ставятся прочерки.

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Организационно-методическая информация по работе над ВКР. Описание деятельности магистранта по подготовке и защите диссертации		12		8	
2	Владение формализованными средствами для написания текста ВКР		10		10	
3	Этапы работы над текстом магистерской диссертации		8		22	
4	Зачёт		2			

Итого:		32		40	
--------	--	----	--	----	--

#### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Организация практических занятий предусматривает проведение учебной работы с теоретическим компонентом, решение комплексных учебно-познавательных задач, требующих от обучающегося применения как теоретических знаний, так и практических навыков и умений, необходимых для формирования компетенций в устной и письменной речи в сфере академического и профессионального общения. Организация самостоятельной работы регламентируется рабочей программой и включает в себя подготовку обучающихся ко всем видам учебных занятий; изучение учебной литературы; использование интернет-ресурсов.

При изучении учебной дисциплины особое внимание следует уделять формализованным средствам для написания текста ВКР. Значительное место в самостоятельной работе занимают этапы работы над текстом магистерской диссертации (защитное слово).

#### 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины *(список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)*

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Васильева Т.В. Введение в магистерскую программу: учебное пособие / Т.В. Васильева. – Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2019. – 114 с. <a href="https://e.lanbook.com/book/106754">https://e.lanbook.com/book/106754</a>
2	Колесникова Н.И. От конспекта к диссертации [Электронный ресурс]: учеб. пособие по развитию навыков письменной речи. – 7-е изд., стер. – М. ФЛИНТА, 2021. – 289 с.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
1	Ардатова Е.В., Фокин В.И. Защищаем магистерскую диссертацию: пособие по русскому языку для иностранных студентов. – СПб.: Златоуст, 2020. – 116 с.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет):

№ п/п	Ресурс
1	<a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>
2	<a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a>
3	<a href="https://www.bibliofond.ru">https://www.bibliofond.ru</a>

\* Вначале указываются ЭБС, с которыми имеются договора у ВГУ, затем открытые электронно-образовательные ресурсы, онлайн-курсы, ЭУМК

#### 16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы *(учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных), курсовых работ и др.)*

№ п/п	Источник
1	Развитие навыков письменной речи (на материале научных текстов) [Электронный ресурс]: учебное пособие для иностранных учащихся. Основной этап обучения/ Л.А. Константинова, Н.Г. Ненилина, Е.В. Пронина, Е.П. Щенникова. – 2-е изд. стер. – М.: ФЛИНТА, 2014. – 115 с.

#### 17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

Информационно-коммуникативные технологии, технология формирования критического мышления, проектная технология, технология проблемного обучения, модульная технология.

## **18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

Занятия по учебной дисциплине проводятся в аудиториях Института международного образования ВГУ. Аудитории оборудованы техническими средствами обучения.

## **19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций**

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Организационно-методическая информация по работе над ВКР. Описание деятельности магистранта по подготовке и защите диссертации	УК-4.1 УК-4.5	Выбирает на государственном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения Владеет интегративными коммуникативным и умениями в устной и письменной иноязычной речи в ситуациях академического и профессионального общения	Тест
2.	Владение формализованными средствами для написания текста ВКР	УК-4.5	Владеет интегративными коммуникативным и умениями в устной и письменной иноязычной речи в ситуациях академического и профессионального общения	Аннотация Доклад по статье
3.	Этапы работы над текстом магистерской диссертации	УК-4.5	Владеет интегративными коммуникативным и умениями в устной и письменной иноязычной речи в ситуациях академического и профессионального общения	Написание защитного слова
Промежуточная аттестация форма контроля – зачёт				

## **20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания**

### **20.1. Текущий контроль успеваемости**

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

1. В тестовой форме проверяется знание организационно-методической информации по работе над магистерской диссертацией, умение описать деятельность магистранта по подготовке к защите магистерской диссертации

2. Проверяется умение понимать письменный текст на уровне основной информации и на уровне деталей; написать аннотацию; подготовить доклад по предложенной статье.

3. Проверяется умение написать типовой текст защитного слова с использованием конструкций, необходимых для формулирования актуальности, цели, задач, предмета и объекта, новизны, теоретической и практической значимости, основных выводов исследования.

Описание технологии проведения

Задания выполняются самостоятельно в аудитории или дома.

Требования к выполнению заданий

Тест проверяется по контрольной матрице. Оценивается количество правильных ответов.

В аннотации проверяется наличие структуры и клише. Доклад проверяется с точки зрения наличия всех составляющих и соблюдения правил монологического публичного выступления.

За основу оценки текста защитного слова принимается количество языковых (коммуникативно значимых и коммуникативно незначимых) и содержательных (адекватность, полнота, логичность и точность изложения) ошибок.

### **20.2. Промежуточная аттестация**

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

КИМ формируется из четырёх заданий.

В первом задании в тестовой форме проверяется знание этапов защиты магистерской диссертации, особенностей подготовки типового текста защитного слова соискателя, знание ключевой глагольной и терминологической лексики.

Во втором задании проверяется знание организационно-методической информации по работе над магистерской диссертацией, умение описать деятельность магистранта по подготовке к защите магистерской диссертации (определить неверные утверждения).

В третьем задании проверяется умение написать фрагмент типового текста защитного слова с использованием конструкций, необходимых для формулирования актуальности, цели, задач, предмета и объекта, новизны, теоретической и практической значимости, основных выводов исследования.

В четвёртом задании проверяется умение понимать письменный текст (фрагмент статьи) на уровне основной информации и на уровне деталей и в устной форме передать цель, актуальность, методологическую базу исследования, степень изученности темы и др.

Описание технологии проведения

Зачёт проходит в письменной и устной форме. Обучающиеся выбирают КИМ «вслепую».

Время выполнения первого задания – 15 минут.

Время выполнения второго задания – 10 минут.

Время выполнения третьего – 20 минут.

Время выполнения четвёртого задания – 15 минут.

По истечении времени, отведённого на подготовку, преподаватель приглашает за первую парту обучающегося, желающего отвечать. В случае, если по окончании времени, отведённого на

подготовку, никто не выражает желание отвечать по КИМУ, преподаватель вызывает обучающихся для ответа по списку в порядке очередности.

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

**Контрольный лист экспертной оценки первого задания**

	<b>КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ</b>	<b>25 БАЛЛОВ</b>
1.	по 1 балл за правильный ответ	
Итого:		

**Контрольный лист экспертной оценки второго задания**

	<b>КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ</b>	<b>10 БАЛЛОВ</b>
1.	по 1 баллу за правильный ответ	
Итого:		

**Контрольный лист экспертной оценки третьего задания**

	<b>КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ</b>	<b>35 БАЛЛОВ</b>
1.	Адекватность создаваемого текста цели, поставленной в задании	
2.	Соответствие содержания предложенной теме (-3 балла за отклонение от темы)	
3.	Точность изложения информации (-2 балла за каждое нарушение)	
4.	Логичность и связность изложения информации (-2 балла за каждое нарушение)	
5.	Коммуникативно значимые ошибки (-2 балла за каждую)	
6.	Коммуникативно незначимые ошибки (-0,5 балл за каждую)	
Итого:		

**Контрольный лист экспертной оценки четвертого задания**

	<b>КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ</b>	<b>30 БАЛЛОВ</b>
1.	Адекватность решения коммуникативной задачи	
2.	Соответствие высказывания заявленной теме (-3 балла за отклонение от темы)	
3.	Точность передачи информации текста-источника (-2 балла за каждое нарушение)	
4.	Коммуникативно значимые ошибки (-2 балла за каждую).	
5.	Коммуникативно незначимые ошибки (-0,5 балла за каждую).	
Итого:		

Баллы за каждое задание суммируются.

100 %- 60% – зачтено

менее 60 %) – не зачтено.